

Thông báo cho Phụ Huynh: Bảng tin số 1 về bệnh cúm heo (Swine)

Monday, April 27, 2009

Theo thông báo của Trung Tâm Kiểm Tra Và Ngăn Chặn Bệnh Tật (Centers for Disease Control and Prevention - CDC) trong toàn nước Mỹ đã có ít nhất là 40 người bị nhiễm vi trùng của bệnh cúm heo loại A (swine - H1N1). Bộ Y tế của tiểu bang MN (MN Department of Health - MDH) đã thi hành một số biện pháp để theo dõi bệnh dịch này như thử nghiệm, kiểm tra các bệnh nhân có triệu chứng cảm cúm. Hiện nay trong tiểu bang của chúng ta chưa có ai xác định hay báo cáo là bị bệnh cúm heo này.

Hiện tại MDH không yêu cầu phải đóng cửa trường học. Chúng tôi muốn phụ huynh biết rõ các các biện pháp mà nhà trường tiến hành dựa theo sự chỉ dẫn của MDH và của Bộ Giáo Dục của nước Mỹ.

Ban Giám Hiệu, các nhân viên nhà trường và giáo viên sẽ chú ý quan sát các học sinh có những triệu chứng của bệnh cảm cúm hay các bệnh qua đường hô hấp (sốt, ho, bị lạnh và cảm thấy đau cơ thể) để kịp thời thông báo cho y tá của trường.

Chúng tôi yêu cầu quý vị nhắc nhở và khuyên bảo con em thực hiện các biện pháp phòng và ngăn chặn sự nhiễm bệnh dưới đây:

1. Con của quý vị nếu bị bệnh cần phải giữ ở nhà và gọi thông báo ngay cho bác sĩ hay trạm y tế của gia đình nếu con có các triệu chứng bị cảm cúm.
2. Biện pháp tốt nhất để ngăn chặn bệnh là rửa tay thường xuyên (với xà bông hay sử dụng các loại có kháng chất rượu khử trùng).
3. Không nên dùng tay dụi mắt, sờ vào mũi hay miệng. Các vi trùng chủ yếu lây theo con đường này.
4. Dùng giấy (tissue) hoặc dùng tay áo che miệng mỗi khi ho hay hắt hơi.
5. Tiến hành và thực hiện các thói quen tốt để đảm bảo sức khỏe. Ngủ đủ giấc, tham gia các hoạt động thể thao, uống nhiều chất lỏng và ăn các thức ăn có chất dinh dưỡng tốt.

Diễn biến của dịch cúm heo này luôn thay đổi và chúng tôi tin là sẽ có thêm các tin tức mới trong thời gian tới. Để tham khảo các thông tin mới nhất, xin quý vị lên mạng theo địa chỉ: <http://www.cdc.gov/swineflu/> hay <http://www.health.state.mn.us/divs/idepc/diseases/flu/swine/index.html>

Swine flu Parent letter_ Vietnamese 09-JS